

BELGISCHE SENAAT**ZITTING 1989-1990**

**Ontwerp van wet houdende aanpassing
van de begroting van Pensioenen voor
het begrotingsjaar 1989 (60)**

INHOUDSOPGAVE

	Bladz.
Ontwerp van wet	2

WETSTABEL

Titel I. — Lopende uitgaven	6
Verdeling van de aangepaste kredieten 1989 tussen de basisallocaties	11

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA

Begrotingsmiddelen tabel	13
Commentaren	16

SENAT DE BELGIQUE**SESSION DE 1989-1990**

**Projet de loi ajustant le budget des Pen-
sions pour l'année budgétaire 1989
(60)**

INDEX

	Pages
Projet de loi	2

TABEAU DE LA LOI

Titre I. — Dépenses courantes	7
Répartition des crédits ajustés 1989 entre les allocations de base	11

PROGRAMME JUSTIFICATIF

Tableau des moyens budgétaires	13
Commentaires	16

ONTWERP VAN WET

BOUDEWIJN,

KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Minister van Begroting, van Onze Minister van Financiën, van Onze Minister van Pensioenen en van Onze Staatssecretaris voor Pensioenen en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

Onze Minister van Begroting en Onze Minister van Financiën zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen waarvan de tekst volgt:

I. KREDIETAANPASSINGEN**ARTIKEL 1**

De kredieten ingeschreven onder Titel I — Lopende uitgaven van de begroting van Pensioenen voor het begrotingsjaar 1989 worden aangepast volgens de omstandige vermeldingen in de bij deze wet gevoegde tabel en ten belope van:

(In miljoenen franken)

PROJET DE LOI

BAUDOUIN,

ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir,
SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre du Budget, de Notre Ministre des Finances, de Notre Ministre des Pensions et de Notre Secrétaire d'Etat aux Pensions et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:

Notre Ministre du Budget et Notre Ministre des Finances sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit:

I. AJUSTEMENTS DES CREDITS**ARTICLE 1^{er}**

Les crédits prévus au Titre I — Dépenses courantes, du budget des Pensions de l'année budgétaire 1989, sont ajustés suivant les données détaillées du tableau annexé à la présente loi et à concurrence de:

(En millions de francs)

	Niet-gesplitste kredieten — <i>Crédits non dissociés</i>	
TITEL I <i>Lopende uitgaven</i>		TITRE I <i>Dépenses courantes</i>
Aanpassingen lopend jaar	+ 693,7	Ajustements année courante.
Kredieten voor schuldverminderingen van vorige jaren	+ 391,8	Crédits pour créances d'années antérieures.

II. DIVERSE BEPALINGEN

ART. 2

De bij deze wet toegestane kredieten zullen door de algemene middelen van de Schatkist gedekt worden.

ART. 3

Deze wet treedt in werking de dag van haar bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Gegeven te Brussel, 16 november 1989.

BOUDEWIJN.

Van Koningswege:
De Minister van Begroting,

H. SCHILTZ.

De Minister van Financiën,

Ph. MAYSTADT.

II. DISPOSITIONS DIVERSES

ART. 2

Les crédits ouverts par la présente loi seront couverts par les ressources générales du Trésor.

ART. 3

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 16 novembre 1989.

BAUDOUIN.

Par le Roi:
Le Ministre du Budget,

H. SCHILTZ.

Le Ministre des Finances,

Ph. MAYSTADT.

804 - 1 (1989-1990)

(4)

De Minister van Pensioenen,

A. VAN DER BIEST.

De Staatssecretaris voor Pensioenen,

L. DETIÈGE.

Le Ministre des Pensions,

A. VAN DER BIEST.

Le Secrétaire d'Etat aux Pensions,

L. DETIÈGE.

WETSTABEL

TABLEAU DE LA LOI

TITEL I — LOPENDE UITGAVEN

(In miljoenen franken)

Art.	TEKSTEN	Kredieten verleend voor 1989 — <i>Crédits alloués pour 1989</i>	Aanpassingen lopend jaar — <i>Ajustements année courante</i>
(1)	(2)	(3)	(4)
	Burgerlijke, kerkelijke en militaire pensioenen		
11.01	Rustpensioenen Rijksambtenaren	31 810,0	+ 177,0
11.02	Rustpensioenen bedienaars van de erediensten	752,0	+ 0,4
11.03	Militaire pensioenen	22 810,0	— 36,0
11.04	Invaliditeitspensioenen van de militairen uit vredestijd	108,8	+ 3,7
11.06	Pensioenen verleend door bijzondere wetten	1,3	+ 0,1
33.02	Vergoedingspensioenen	1 325,0	+ 62,0
33.21	Rustpensioenen kaders in Afrika	1 905,5	+ 5,5
33.22	Kinderbijslagen kaders in Afrika	15,5	— 1,0
33.23	Overlevingspensioenen van de rechthebbenden van de kaders in Afrika	812,0	+ 8,6
33.24	Gezondheidszorgen kaders in Afrika	165,0	— 5,0
40.01	Rustpensioenen aan het personeel van het provinciaal, gemeentelijk en gesubsidieerd vrij onderwijs	27 950,0	+ 151,0
42.13	Kinderbijslagen (invaliden en weduwen uit vredestijd)	6,5	+ 0,5
01.02	Arbeidsongevallen overheidssector	402,0	— 15,3
01.03	Kinderbijslagen Rijksgepensioneerden	1 543,9	— 20,9
03.01	Terugbetalingen van afhoudingen	2,0	+ 4,0
	Totalen voor de burgerlijke, kerkelijke en militaire pensioenen		+ 334,6
	Oorlogspensioenen		
	A. — Pensioenen, renten en toelagen — oorlog 1914-1918		
33.03	Militaire slachtoffers van de oorlog 1914-1918	717,5	+ 27,5
33.04	Burgerlijke slachtoffers van de oorlog 1914-1918	213,0	+ 8,0
	B. — Pensioenen, renten en toelagen — oorlog 1940-1945		
33.05	Militaire slachtoffers van de oorlog 1940-1945	11 780,0	+ 502,5
33.06	Burgerlijke slachtoffers van de oorlog 1940-1945	2 359,5	+ 60,6
33.08	Renten aan de verplicht ingelijfd en bij het Duitse leger	—	+ 43,7
(nieuw)			
42.14	Kinderbijslagen (invaliden en weduwen van de oorlog 1940-1945)	20,5	+ 1,2

TITRE I — DEPENSES COURANTES

(En millions de francs)

Kredieten voorgesteld voor 1989 — Crédits proposés pour 1989 (5)	Kredieten voor vorige jaren — Crédits pour années antérieures (6)	LIBELLES (7)	Art. (8)
		Pensions civiles, ecclésiastiques et militaires	
31 987,0	—	Pensions de retraite agents de l'Etat	11.01
752,4	—	Pensions de retraite ministres des cultes	11.02
22 774,0	—	Pensions militaires	11.03
112,5	—	Pensions des militaires invalides du temps de paix	11.04
1,4	—	Pensions accordées par des lois spéciales	11.06
1 387,0	—	Pensions de réparation	33.02
1 911,0	—	Pensions de retraite cadres d'Afrique	33.21
14,5	—	Allocations familiales cadres d'Afrique	33.22
820,6	—	Pensions de survie aux ayants droit des cadres d'Afrique	33.23
160,0	—	Soins de santé cadres d'Afrique	33.24
28 101,0	—	Pensions de retraite du personnel de l'enseignement provincial, communal et libre subventionné.	40.01
7,0	—	Allocations familiales (invalides et veuves du temps de paix)	42.13
386,7	—	Accidents de travail secteur public	01.02
1 523,0	—	Allocations familiales pensionnés de l'Etat	01.03
6,0	—	Remboursements de retenues	03.01
	—	Totaux pour les pensions civiles, ecclésiastiques et militaires.	
		Pensions de guerre	
		A. — Pensions, rentes et allocations — guerre 1914-1918	
745,0	—	Victimes militaires de la guerre 1914-1918	33.03
221,0	—	Victimes civiles de la guerre 1914-1918	33.04
		B. — Pensions, rentes et allocations — guerre 1940-1945	
12 282,5	—	Victimes militaires de la guerre 1940-1945	33.05
2 420,1	—	Victimes civiles de la guerre 1940-1945	33.06
43,7	—	Rentes aux incorporés de force dans l'armée allemande	33.08 (nouveau)
21,7	—	Allocations familiales (invalides et veuves de la guerre 1940-1945)	42.14

TITEL I — LOPENDE UITGAVEN

(In miljoenen franken)

Art.	TEKSTEN	Kredieten verleend voor 1989 — <i>Crédits alloués pour 1989</i> (3)	Aanpassingen lopend jaar — <i>Ajustements année courante</i> (4)
(1)	(2)		
	D. — Krediet met het oog op de verwezenlijking van de bijzondere krachtinspanning ten gunste van de oorlogsslachtoffers		
33.41	Provisioneel krediet voor de oologsslachtoffers	621,0	— 621,0
	Totalen voor de oorlogspensioenen		+ 22,5
	Sociale pensioenen		
42.02	Gewaarborgd inkomen voor bejaarden	9 258,0	+ 104,0
42.03	Toelage aan het Rijksinstituut van de sociale verzekeringen der zelfstandigen . .	17 642,7	+ 515,3
42.05	Invaliditeitspensioenen der mijnwerkers	5 448,5	— 131,1
42.07	Statuut van nationale erkentelijkheid (Sociale Voorzorg)	909,0	+ 9,0
42.16	Toelage aan de Rijksdienst voor pensioenen	56 566,0	— 174,2
42.17	Brugrustpensioen (werknemers)	2 171,8	+ 13,6
	Totalen voor de sociale pensioenen		+ 336,6
	Totalen voor de begroting van Pensioenen		+ 693,7

TITRE I — DEPENSES COURANTES

(En millions de francs)

Kredieten voorgesteld voor 1989 — Crédits proposés pour 1989 (5)	Kredieten voor vorige jaren — Crédits pour années antérieures (6)	LIBELLES (7)	Art. (8)
		D. — Crédit en vue de matérialiser l'effort spécial en faveur des victimes de la guerre Crédit provisionnel pour les victimes de guerre Totaux pour les pensions de guerre. Pensions sociales Revenu garanti aux personnes âgées Subvention à l'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants Pensions d'invalidité des ouvriers mineurs Statut de reconnaissance nationale (Prévoyance sociale) Subvention à l'Office national des Pensions Prépension de retraite (travailleurs salariés) Totaux pour les pensions sociales. Totaux pour le budget des Pensions.	33.41 42.02 42.03 42.05 42.07 42.16 42.17
—	—		
	—		
9 362,0	334,7		
18 158,0	57,1		
5 317,4	—		
918,0	—		
56 391,8	—		
2 185,4	—		
	391,8		
	391,8		

Ons bekend om te worden gevoegd bij Ons besluit
van 16 november 1989.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE:
De Minister van Begroting,
H. SCHILTZ.

De Minister van Financiën,
Ph. MAYSTADT.

De Minister van Pensioenen,
A. VAN DER BIEST.

De Staatssecretaris voor Pensioenen,
L. DETIÈGE.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du
16 novembre 1989.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI:
Le Ministre du Budget,
H. SCHILTZ.

Le Ministre des Finances,
Ph. MAYSTADT.

Le Ministre des Pensions,
A. VAN DER BIEST.

Le Secrétaire d'Etat aux Pensions,
L. DETIÈGE.

Verdeling van de aangepaste kredieten 1989
tussen de basisallocatiesRépartition des crédits ajustés 1989
entre les allocations de base

(In miljoenen franken)

(En millions de francs)

Wettelijk artikel Article légal		Verdeling over de basisallocaties Répartition entre les allocations de base					
Afdeling Division	Artikel Article	Niet-gesplitste kredieten Crédits non dissociés	Ordonnan- cerings- kredieten Crédits d'ordonnan- cement	Vastleggings- kredieten Crédits d'engagement	Vorige jaren Années antérieures	Afdeling/ Programma Division/ Programme	Artikel Article

TITEL I: LOPENDE UITGAVEN. — TITRE I: DEPENSES COURANTES

Burgerlijke, kerkelijke en militaire pensioenen. — Pensions civiles, ecclésiastiques et militaires

00	11.01	31 987,0	—	—	—	51/1	11.01.10
00	11.02	752,4	—	—	—	51/1	11.02.10
00	11.03	22 774,0	—	—	—	51/1	11.03.10
00	11.04	112,5	—	—	—	51/2	11.04.20
00	11.06	1,4	—	—	—	51/1	11.06.10
00	33.02	1 387,0	—	—	—	51/2	33.02.20
00	33.21	1 911,0	—	—	—	51/1	33.21.10
00	33.22	14,5	—	—	—	51/3	33.22.30
00	33.23	820,6	—	—	—	51/1	33.23.12
00	33.24	160,0	—	—	—	51/4	33.24.40
00	40.01	28 101,0	—	—	—	51/1	40.01.10
00	42.13	7,0	—	—	—	51/3	42.13.30
00	01.02	386,7	—	—	—	51/2	01.02.20
00	01.03	1 523,0	—	—	—	52/3	01.03.30
00	03.01	6,0	—	—	—	51/1	03.01.13

Oorlogspensioenen. — Pensions de guerre

A. Pensioenen, renten en toelagen — oorlog 1914-1918
Pensions, rentes et allocations — guerre 1914-1918

00	33.03	745,0	—	—	—	51/2	33.03.20
00	33.04	221,0	—	—	—	54/1	33.04.10

B. Pensioenen, renten en toelagen — oorlog 1940-1945
Pensions, rentes et allocations — guerre 1940-1945

00	33.05	12 282,5	—	—	—	51/2	33.05.20
00	33.06	2 420,1	—	—	—	54/1	33.06.10
00	33.08	43,7	—	—	—	51/2	33.08.20
00	42.14	21,7	—	—	—	51/3	42.14.30

(In miljoenen franken)

(En millions de francs)

Wettelijk artikel Article légal		Verdeling over de basisallocaties Répartition entre les allocations de base					
Afdeling Division	Artikel Article	Niet-gesplitste kredieten Crédits non dissociés	Ordonnan- cerings- kredieten Crédits d'ordonnan- cement	Vastleggings- kredieten Crédits d'engagement	Vorige jaren Années antérieures	Afdeling/ Programma Division/ Programme	Artikel Article

D. Krediet met het oog op de verwezenlijking van de bijzondere krachtsinspanning ten gunste van de oorlogsslachtoffers
Crédit en vue de matérialiser l'effort spécial en faveur des victimes de la guerre

00	33.41	—	—	—	—	51/2	33.41.20
----	-------	---	---	---	---	------	----------

Sociale pensioenen. — *Pensions sociales*

00	42.02	9 362,0	—	—	334,7	52/5	42.02.50
00	42.03	18 158,0	—	—	57,1	55/1	42.03.10
00	42.05	5 317,4	—	—	—	52/1	42.05.10
00	42.07	918,0	—	—	—	52/2	42.07.20
00	42.16	56 391,8	—	—	—	52/1	42.16.10
00	42.17	2 185,4	—	—	—	52/2	42.17.20

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA

PROGRAMME JUSTIFICATIF

Begrotingsmiddellentabel

Tableau des moyens budgétaires

(In miljoenen franken)

(En millions de francs)

Afdeling. Benaming programma + tekst artikel — Division. Intitulé du programme + libellé de l'article	Tit.	Afd. — Div.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	Lopend jaar — Année courante				Vorige jaren — Années anté- rieures
							N.G.K. + O.K. — C.N.D. + C.O.		V.K. — C.E.		
							Aanpas- sing — Ajuste- ment	Aangepast — Ajusté	Aanpas- sing — Ajuste- ment	Aangepast — Ajusté	
51. Administratie der pensioenen (Financiën). — Administration des pensions (Finances):											
51/1 — Pensioenen en gelijkgestelde prestaties. — Pensions et prestations assimilées:											
Rustpensioenen, voorschotten op deze pensioe- nen en aanverwante voordelen (vakantiegeld en aanvullend vakantiegeld). Aandelen van rustpensioenen uitbetaald door andere open- bare instellingen (gemeenten, N.M.B.S., enz.). — Pensions de retraite, avances sur ces pen- sions et prestations annexes (pécule de vacances et pécule complémentaire). Quote- parts de pensions de retraite liquidées par d'autres organismes publics (communes, S.N.C.B., etc.):											
Overheidspersoneel. — Personnel de l'Etat . . .	1	51	11.01	10	97	—	+ 177,0	31 987,0	—	—	—
Bedienaars erediensten. — Ministres des cultes	1	51	11.02	10	03	—	+ 0,4	752,4	—	—	—
Leger en rijkswacht. — Armée et gendarmerie	1	51	11.03	10	06	—	— 36,0	22 774,0	—	—	—
Bijzondere. — Spéciales	1	51	11.06	10	15	—	+ 0,1	1,4	—	—	—
Gewezen kaders in Afrika. — Anciens cadres d'Afrique	1	51	33.21	10	64	—	+ 5,5	1 911,0	—	—	—
Gesubsidieerd onderwijs. — Enseignement sub- ventionné	1	51	40.01	10	67	—	+ 151,0	28 101,0	—	—	—
Overlevingspensioenen en renten, toelagen en andere voordelen die door de wet van 14 maart 1960 aan de rechthebbenden van de gewezen personeelsleden van de kaders in Afrika vanwege de Belgische Staat worden gewaarborgd. — Pensions et rentes de survie, allocations et autres avantages garantis par l'Etat belge en vertu de la loi du 14 mars 1960, aux ayants droit de l'ancien personnel de carrière des cadres d'Afrique	1	51	33.23	12	72	—	+ 8,6	820,6	—	—	—
Terugbetalingen van afhoudingen. — Rembour- sements de retenues	1	51	03.01	13	28	—	+ 4,0	6,0	—	—	—

(*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de laatste bladzijde van deze tabel.

(*) Le texte des renvois figure en bas de la dernière page de ce tableau.

(In miljoenen franken)						(En millions de francs)					
Begrotingsmiddelen — Moyens budgétaires	Tit.	Afd. — Div.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	Lopend jaar — Année courante				Vorige jaren — Années anté- rieures
Afdeling. Benaming programma + tekst artikel Division. Intitulé du programme + libellé de l'article							N.G.K. + O.K. — C.N.D. + C.O.		V.K. — C.E.		
							Aanpas- sing — Ajuste- ment	Aange- past — Ajusté	Aanpas- sing — Ajuste- ment	Aange- past — Ajusté	
51/2 — Vergoedingen en gelijkgestelde presta- ties. — <i>Indemnités et prestations assimilées</i> :											
Vergoedingspensioenen vreedstijd (voor 1939). — <i>Pensions de réparation du temps de paix</i> (avant 1939)	1	51	11.04	20	19	—	+ 3,7	112,5	—	—	—
Vergoedingspensioenen vreedstijd (na 1947). — <i>Pensions de réparation du temps de paix</i> (après 1947)	1	51	33.02	20	17	—	+ 62,0	1 387,0	—	—	—
Pensioenen aan de militaire slachtoffers van de oorlog 1914-1918. — <i>Pensions aux victimes</i> <i>militaires de la guerre 1914-1918</i>	1	51	33.03	20	20	—	+ 27,5	745,0	—	—	—
Pensioenen aan de militaire slachtoffers van de oorlog 1940-1945. — <i>Pensions aux victimes</i> <i>militaires de la guerre 1940-1945</i>	1	51	33.05	20	26	—	+ 502,5	12 282,5	—	—	—
Renten aan de verplicht ingelijfd en bij het Duitse leger. — <i>Rentes aux incorporés de force dans</i> <i>l'armée allemande</i>	1	51	33.08	20	35	—	+ 43,7	43,7	—	—	—
Programmatie voor de oorlogsslachtoffers. — <i>Programmation pour les victimes de guerre</i>	1	51	33.41	20	37	—	- 621,0	—	—	—	—
Renten voor arbeidsongevallen. — <i>Rentes pour</i> <i>accidents de travail</i>	1	51	01.02	20	20	—	- 15,3	386,7	—	—	—
51/3 — Kinderbijslagen. — <i>Allocations fami- liales</i> :											
Personeelsleden van de kaders in Afrika. — <i>Per- sonnel des cadres d'Afrique</i>	1	51	33.22	30	87	—	- 1,0	14,5	—	—	—
Groot-invaliden en weduwen van vreedstijd. — <i>Grands invalides et veuves du temps de paix</i>	1	51	42.13	30	44	—	+ 0,5	7,0	—	—	—
Groot-invaliden en weduwen van de oorlog 1940-1945. — <i>Grands invalides et veuves de</i> <i>guerre 1940-1945</i>	1	51	42.14	30	47	—	+ 1,2	21,7	—	—	—
51/4 — Gezondheidszorgen. — <i>Soins de santé</i> :											
Gezondheidszorgen aan het personeel en hun rechthebbenden van de kaders van Afrika. — <i>Soins de santé au personnel et ayants droit</i> <i>des cadres d'Afrique</i>	1	51	33.24	40	06	F	- 5,0	160,0	—	—	—
52. Algemene Directie van de Sociale Zekerheid (Sociale Voorzorg). — <i>Direction générale de</i> <i>la Sécurité sociale (Prévoyance sociale)</i> :											
52/1 — Pensioenen en gelijkgestelde prestaties. — <i>Pensions et prestations assimilées</i> :											
Invalideitpensioenen mijnwerkers. — <i>Pensions</i> <i>d'invalides ouvriers mineurs</i>	1	52	42.05	10	27	P	- 131,1	5 317,4	—	—	—
Rijksdienst Pensioenen. — <i>Office national des</i> <i>Pensions</i>	1	52	42.16	10	60	P	- 174,2	56 391,8	—	—	—

(*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de laatste bladzijde van deze tabel.

(*) Le texte des renvois figure en bas de la dernière page de ce tableau.

(In miljoenen franken)							(En millions de francs)					
Begrotingsmiddelen — Moyens budgétaires	Tit.	Afd. — Div.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	Lopend jaar — Année courante				Vorige jaren — Années anté- rieures	
Afdeling. Benaming programma + tekst artikel — Division. Intitulé du programme + libellé de l'article							N.G.K. + O.K. — C.N.D. + C.O.		V.K. — C.E.			
							Aanpas- sing — Ajuste- ment	Aange- past — Ajusté	Aanpas- sing — Ajuste- ment	Aange- past — Ajusté		
52/2 — Vergoedingen en gelijkgestelde presta- ties. — <i>Indemnités et prestations assimilées:</i>												
Terugbetaling Rijksdienst der Pensioenen. — <i>Remboursement Office national des Pensions</i>	1	52	42.07	20	43	P	+ 9,0	918,0	—	—	—	
Brugrustpensioen, stelsel werknemers. — <i>Pré- pension de retraite régime salariés</i>	1	52	42.17	20	73	P	+ 13,6	2 185,4	—	—	—	
52/3 — Kinderbijslag. — <i>Allocations familiales:</i>												
Rijksdienst voor kinderbijslagen. — <i>Office national d'allocations familiales</i>	1	52	01.03	30	60	P	— 20,9	1 523,0	—	—	—	
52/5 — Bestaanszekerheid. — <i>Sécurité d'exis- tence:</i>												
Gewaarborgd inkomen voor bejaarden. — <i>Revenu garanti aux personnes âgées</i> . . .	1	52	42.02	50	58	P	+ 104,0	9 362,0	—	—	—	
	1	52	42.02	50	92	P	—	—	—	—	—	334,7
54. Bestuursafdeling voor de oorlogsgetroffenen (Volksgezondheid en Leefmilieu). — <i>Admi- nistration des victimes de la guerre (Santé publique et Environnement):</i>												
54/1 — Pensioenen en gelijkgestelde prestaties. — <i>Pensions et prestations assimilées:</i>												
Nationale kas voor oorlogspensioenen 1914- 1918. — <i>Caisse nationale Pensions de guerre 1914-1918</i>	1	54	33.04	10	94	—	+ 8,0	221,0	—	—	—	
Nationale kas voor oorlogspensioenen 1940- 1945. — <i>Caisse nationale Pensions de guerre 1940-1945</i>	1	54	33.06	10	03	—	+ 60,6	2 420,1	—	—	—	
55. Bestuur voor de Sociale Zaken (Midden- stand). — <i>Administration des Affaires socia- les (Classes moyennes):</i>												
55/1 — Pensioenen en gelijkgestelde prestaties. — <i>Pensions et prestations assimilées:</i>												
Toelage aan het Rijksinstituut voor sociale ver- zekering der zelfstandigen. — <i>Subvention à l'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants</i>	1	55	42.03	10	05	P	515,3	18 158,0	—	—	—	
	1	55	42.03	10	39	P	—	—	—	—	—	57,1
Totaal voor de begroting van Pensioenen. — <i>Totaux pour le budget des Pensions</i>							693,7	—	—	—	391,8	

Légende:

C.D. = check digit.
 N.G.K. + O.K. = niet-gesplitste kredieten + ordonnancingskredieten.
 V.K. = vastleggingskredieten.
 R = krediet volledig als « Research » in aanmerking genomen.
 I = krediet volledig als « Openbare investering » in aanmerking genomen.
 F = transfer (voor het geheel of gedeeltelijk) naar een fonds van titel IV.
 P = transfer (voor het geheel of gedeeltelijk) naar een « parastatal ».

Légende:

C.D. = check digit.
 C.N.D. + C.O. = crédits non dissociés + crédits d'ordonnement.
 C.E. = crédits d'engagement.
 R = crédit totalement pris en considération pour la recherche scientifique.
 I = crédit totalement pris en considération en tant qu'investissement public.
 F = crédit transféré (en tout ou en partie) à un fonds du titre IV.
 P = crédit transféré (en tout ou en partie) à un « parastatal ».

COMMENTAREN

De bijkomende kredieten voor een globaal bedrag van 693,7 miljoen frank vloeien hoofdzakelijk voort uit volgende factoren:

1) de verhoging van het indexcijfer der consumptieprijzen. De initiële kredieten werden vastgesteld tegen spilindex 135,30 voor het ganse jaar, terwijl het huidige bijblad rekening houdt met spilindex 138,01 vanaf 1 september of vanaf 1 oktober voor de pensioenen en renten die trimestrieel betaald worden (+ 686,9 miljoen) (Pensioenen Financien);

2) de toekenning van een pensioencomplement vanaf 1 september 1989. Aangezien in het kader van de collectieve arbeids-overeenkomst van de openbare sector voor 1989, voor de periode tussen 1 september en 31 december 1989, een weddeverhoging van 2 pct. toegekend wordt in de vorm van een weddecomplement, zal gedurende dezelfde periode een pensioencomplement toegekend worden aan de gepensioneerden (+ 578,0 miljoen);

3) de programmatie « oorlogsslachtoffers ». Deze wordt gerealiseerd door de wet van 7 juni 1989 houdende instelling van nieuwe maatregelen ten behoeve van de oorlogsslachtoffers. Het provisioneel krediet ingeschreven op artikel 33.41 wordt van 621,0 miljoen naar 624,1 miljoen gebracht om rekening te houden met de stijging van de index op 1 oktober 1989 en wordt als volgt verdeeld: 470,3 miljoen voor de militaire oorlogsslachtoffers (art. 33.03 en 33.05 van afdeling 51) en 153,8 miljoen voor de burgerlijke oorlogsslachtoffers (afdeling 54);

4) de verhoging van de vergoedingspensioenen toegekend aan de militaire invaliden van vreedstijd en hun rechthebbenden. Daar deze pensioenbedragen gekoppeld zijn aan deze toegekend aan de oorlogsslachtoffers, worden zij, in toepassing van de wet van 7 juni 1989 houdende instelling van nieuwe maatregelen ten behoeve van de oorlogsslachtoffers, verhoogd met uitwerking op respectievelijk 1 januari 1988 en 1 januari 1989 (+ 97,6 miljoen);

5) de toepassing van de wet van 7 juni 1989 houdende maatregelen ten gunste van de personen die het statuut bezitten van de verplicht ingelijfde bij het Duitse leger en hun rechthebbenden. Een nieuw artikel 33.08 bestemd om de nieuwe uitgaven te dekken betreffende de aan deze begunstigten toegekende renten wordt in de huidige afdeling voorzien. Op dit artikel wordt een krediet van 43,7 miljoen ingeschreven;

6) het pensioenvolume. Het aantal nieuwe pensioenen blijft lichtjes onder de vooruitzichten en het aantal uitgedoofde pensioenen tengevolge van het overlijden van de begunstigde overschrijdt ook de vooruitzichten (– 643,0 miljoen);

7) het beschikbaar saldo van het Fonds voor overlevingspensioenen. De verhoging van dit saldo laat toe het bedrag van de rustpensioenen die door dit Fonds ten laste worden genomen te verhogen en de op de begroting ingeschreven kredieten in dezelfde mate te verminderen (– 300,0 miljoen);

8) de verhoging met 104,0 miljoen op artikel 42.02 (gewaarborgd inkomen) die te wijten is aan de indexstijging welke gedeeltelijk gecompenseerd wordt door de vermindering van het aantal zelfstandigen die het gewaarborgd inkomen genieten (verhoging van het bedrag van het pensioen der zelfstandigen);

9) de neiging tot dalen van het aantal mijnwerkers (art. 42.05: – 131,1 miljoen);

10) de vermindering van de toelage aan de Rijksdienst voor Pensioenen (– 151,6 miljoen);

11) een verhoging met 515,3 miljoen van de toelage aan het Rijksinstituut van de sociale verzekeringen der zelfstandigen (R.S.V.Z.) (art. 42.03).

COMMENTAIRES

Les crédits supplémentaires d'un montant global de 693,7 millions de francs résultent principalement des facteurs suivants:

1) la hausse de l'indice des prix à la consommation. Les crédits initiaux ont été fixés compte tenu de l'indice-pivot 135,30 pour toute l'année alors que le présent feuilleton prend en compte le passage à l'indice-pivot 138,01 à partir du 1^{er} septembre ou du 1^{er} octobre pour les pensions et rentes payées trimestriellement (+ 686,9 millions) (Pensions Finances);

2) l'octroi à partir du 1^{er} septembre 1989 d'un complément de pension. Etant donné que, dans le cadre de la convention collective du secteur public pour 1989, l'augmentation des traitements à concurrence de 2 p.c. est accordée, pour la période comprise entre le 1^{er} septembre et le 31 décembre 1989 sous la forme d'un complément de traitement, un complément de pension sera, durant cette même période, octroyé aux pensionnés (+ 578,0 millions);

3) la programmation « victimes de guerre ». Celle-ci étant réalisée par la loi du 7 juin 1989 instaurant de nouvelles mesures en faveur des victimes de la guerre, le crédit provisionnel inscrit à l'article 33.41, soit 621,0 millions, portés à 624,1 millions pour tenir compte de la hausse de l'index au 1^{er} octobre 1989, est réparti à concurrence de 470,3 millions pour les victimes militaires de la guerre (art. 33.03 et 33.05 de la division 51) et de 153,8 millions pour les victimes civiles de la guerre (division 54);

4) l'augmentation des pensions de réparation accordées aux militaires invalides du temps de paix et à leurs ayants droit. Les taux de ces pensions étant liés à celles octroyées aux victimes de guerre, ils sont, en application de la loi du 7 juin 1989 instaurant de nouvelles mesures en faveur des victimes de la guerre, augmentés avec effet respectivement au 1^{er} janvier 1988 et au 1^{er} janvier 1989 (+ 97,6 millions);

5) l'application de la loi du 7 juin 1989 portant des mesures en faveur des bénéficiaires du statut de l'incorporé de force dans l'armée allemande et de leurs ayants droit. Un nouvel article 33.08 destiné à couvrir les dépenses en matière de rentes octroyées à ces bénéficiaires est prévue dans la présente division. Sur cet article, un crédit de 43,7 millions est inscrit;

6) le volume des pensions. Si le nombre des nouvelles pensions a été légèrement inférieur aux prévisions, le nombre des pensions éteintes à la suite du décès du bénéficiaire a quant à lui dépassé les prévisions (– 643,0 millions);

7) le solde disponible au Fonds des pensions de survie. L'augmentation de ce solde permet d'accroître le montant des pensions de retraite mises à charge de ce Fonds et de réduire à due concurrence les crédits inscrits au budget (– 300,0 millions);

8) l'augmentation de 104,0 millions à l'article 42.02 (revenu garanti) due à la hausse de l'index compensée partiellement par la diminution du nombre des indépendants bénéficiant du revenu garanti (augmentation du montant de la pension des indépendants);

9) la tendance à la baisse du nombre des ouvriers mineurs (art. 42.05: – 131,1 millions);

10) la diminution du subside à l'Office national des Pensions (– 151,6 millions);

11) une majoration de 515,3 millions de la subvention à l'Institut national d'assurances sociales des travailleurs indépendants (I.N.A.S.T.I.) (art. 42.03).

Het beginkrediet werd op de volgende basis berekend:

$$12\,821,8 \text{ miljoen} \times \frac{2,9717}{1,4859} = 25\,642,7$$

— vermindering met 8 000,0 miljoen = 17 642,7 miljoen
(voorziene resultaat van K.B. 464).

Nochtrans, rekening houdend met artikel 49 van de programmawet van 6 juli 1989 die het basisbedrag van de toelage aan het R.S.V.Z. op 9 019,2 miljoen vaststelt voor 1989 aan coëfficiënt 142,75 (1971 = 100), en rekening houdend met de voorziene indexering in september 1989, is het te voorziene bedrag voor 1989, geraamd op:

$$\frac{9\,019,2 \times 2,9915}{1,4859} = 18\,158,0 \text{ miljoen}$$

Een bijkomend krediet van 515,3 miljoen is dus noodzakelijk.

Vorige jaren

De bijkomende kredieten voor een globaal bedrag van 391,8 miljoen vloeien hoofdzakelijk voort uit volgende factoren:

1) het aantal begunstigden van het gewaarborgd inkomen ligt hoger dan de oorspronkelijke ramingen (art. 42.02: + 334,7 miljoen);

2) het bedrag van de toelage aan het Rijksinstituut voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen voor de pensioenen der zelfstandigen voor 1988, vastgesteld op 17 140,6 miljoen door de begroting 1988 (artikel 42.03 sectie 55) is gewijzigd door artikel 49 van de programmawet van 6 juli 1989, bij afwijking van artikel 42 van het koninklijk besluit nr. 72 van 10 november 1967, die het bedrag van dit krediet voor het jaar 1988 aan de gemiddelde coëfficiënt 2,9232 bepaalt:

$$8\,741,8 \times \frac{2,9232}{1,4859} = 17\,197,7 \text{ miljoen}$$

Een bijkrediet voor vorige jaren van 57,1 miljoen is dus noodzakelijk.

Le crédit initial avait été calculé sur la base suivante:

$$12\,821,8 \text{ millions} \times \frac{2,9717}{1,4859} = 25\,642,7$$

— réduction de 8 000,0 millions = 17 642,7 millions (produit présumé A.R. 464).

Cependant, compte tenu de l'article 49 de la loi-programme du 6 juillet 1989 qui fixe le montant de base de la subvention à l'I.N.A.S.T.I. pour 1989 à 9 019,2 millions à l'indice 142,75 (1971 = 100) et compte tenu de l'indexation prévue en septembre 1989, le montant à prévoir pour 1989 est estimé à:

$$\frac{9\,019,2 \times 2,9915}{1,4859} = 18\,158,0 \text{ million}$$

Un crédit supplémentaire de 515,3 millions est donc nécessaire.

Années antérieures

Les crédits supplémentaires d'un montant total de 391,8 millions résultent principalement des facteurs suivants:

1) le nombre de bénéficiaires du revenu garanti est supérieur aux prévisions initiales (art. 42.02: + 334,7 millions);

2) le montant de la subvention à l'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants pour les pensions des indépendants pour 1988, fixé à 17 140,6 millions par le budget 1988 (article 42.03 section 55) est modifié par l'article 49 de la loi-programme du 6 juillet 1989, en dérogation à l'article 42 de l'arrêté royal n° 72 du 10 novembre 1967, qui détermine le montant de ce crédit pour l'année 1988 au coefficient moyen 2,9232:

$$8\,741,8 \times \frac{2,9232}{1,4859} = 17\,197,7 \text{ millions}$$

Un crédit supplémentaire pour années antérieures de 57,1 millions est donc nécessaire.